

## INFORMACIJA

### o uspostavljanju saradnje sa kompanijom Superyachts.com

#### **-Strateški pristup u cilju povećanja broja mega jahti koje posjećuju Crnu Goru-**

Nautički turizam je fenomen koji je u poslednjim dekadama zabilježio jednu od najviših razvojnih stopa u evropskoj ekonomiji. Ekonomski prognozeri razvoja turizma slažu se da se nautički turizam nalazi u početnom razvojnom razdoblju i da se visoki rezultati tek očekuju. U skladu sa Strategijom razvoja turizma do 2020. godine nautički turizam se navodi kao jedan od turističkih proizvoda kojim se može postići dalja diverzifikacija turističkog proizvoda Crne Gore. Cijeneći značaj ovog vida turizma Ministarstvo održivog razvoja i turizma ima u planu izradu Strategije za razvoj nautičkog turizma.

Crna Gora ima potencijal da ponudi kvalitetnu uslugu kada je u pitanju nautički turizam, bilo da su u pitanju brodska kružna putovanja ("kruzing") ili putovanja jahtama na motorni pogon ili jedra. Turistički proizvod u ovom segmentu doživljava konstantan rast kvaliteta. Ključni resursi u ovom segmentu su marine Porto Montenegro, Dukley Marina, marina u Baru, luke u Kotoru i Baru, nautički centri u Tivtu, Kotoru i dr. U najavi je izgradnja marine u okviru projekta Porto Novi, a takođe i na Luštici. Osim navedenih osnovnih preduslova Crna Gora posjeduje i odlične prirodne uslove za razvoj ovog vida turizma dok je nautičkim turistima dostupna u okolini marina i raznovrsna ponuda smještajnih kapaciteta, dopunskih usluga za održavanje plovila, vezova za iznajmljivanje, ali isto tako i kvalitetne plaže. Osim navedenog Crna Gora uživa i međunarodnu reputaciju nautičke destinacije.

Međutim postoje i određeni izazovi kada je u pitanju razvoj ovog vida turizma. Prije svega tu je konkurencija koja se ogleda u velikom broju marina i vezova koji postoje na Jadranu. Po podacima kompanije Risposte Turismo na Jadranu postoji 331 marina sa oko 80.000 vezova od kojih je najveći broj u Italiji i Hrvatskoj. U naredne dvije godine u Hrvatskoj je planirano otvaranje dodatnih 447 vezova u ACI Marini Rovinj, u Kvarnerskoj županiji 170 vezova, marini Podbaran 250 vezova, marini Gruž u Dubrovniku otvara se 220 novih vezova. Sve navedeno i razvoj novih marina u Crnoj Gori nameće potrebu da intenzivnije radimo na razvoju i promociji nautičke ponude.

Za svaku destinaciju, a posebno za Crnu Goru, zemlju sa ograničenim kapacitetima nosivosti, mnogo važnije je da privuče jahte i jedrilice, nego velike brodove kruzere, kako zbog većih prihoda, tako i zbog manjeg opterećenja infrastrukture i životne sredine.

Da bi se turistička ponuda u ovom segmentu turizma kvalitetno promovisala neophodan je sveobuhvatan pristup koji bi obuhvatio nastupe na specijalizovanim sajmovima nautičkog turizma kao što su Fort Lauderdale International Boatshow (SAD), Yachts Miami Beach (SAD),

Monaco Yachts Show (Monako), produkcija promotivnog materijala, online oglašavanja, uspostavljanje kontakta sa charter kompanijama itd. Imajući u vidu ograničena sredstva za ovu namjenu, saradnja sa kompanijom Superyachts.com koja ima pristup navedenom ciljnom tržištu, kao i razradjene kanale promocije i distribucije, može značajno doprinijeti promociji Crne Gore za ovaj vid turizma.

### **O Superyachts.com-u:**

Superyachts.com je osnovan 2009. godine, a danas predstavlja najpoznatiji luksuzni jahting i lifestyle web portal. Objavljivanjem relevantnih multimedijalnih sadržaja putem prilagođenih video zapisa, fotografija i tekstova, Superyachts.com je postao vrhunska online platforma za vlasnike jahti, charter kompanije i osobe zainteresovane za visokokvalitetnu i luksuznu ponudu destinacija.

Reputacija sajta se zasniva na informacijama tj rezultatima koje dostavljaju neki od najuspješnijih brokera mega jahti, brodogradilišta, dizajneri, brodske arhitekta i luksuzni brendovi u svijetu.

Superyachts.com ima oko 3.5 miliona posjetilaca godišnje i više od 130.000 Google indeksiranih stranica. Osim interneta, Superyachts.com takođe organizuje mnoštvo spektakularnih događaja na jahtama/brodovima, a vodi i poznati Breaking News Centar na sajmu nautike u Monaku.

Ovaj široki portfolio online pokrivenosti i offline događaja čini Superyachts.com najboljim izborom za mega jahte i luksuzne brendove koji žele da povećaju vidljivost i sklope saradnju sa viskoplatažnim individualcima.

Superyachts.com već dugi niz godina saraduje sa Porto Montenegrom kako bi podigao profil ovog područja kao vrhunske lokacije za mega jahte.

Plan je da projekat '**Montenegro InDepth**' bude nastavak aktivnosti na promociji destinacije za ovaj vid turizma.

„Montenegro InDepth“ je planirano da bude vrhunska publikacija namijenjena vlasnicima mega jahti i organizatorima brodskih charter putovanja. Publikacija bi se distribuirala na globalnom nivou na sajmovima nautike, kao i komercijalnim partnerima.

Glavni cilj publikacije je da prikaže najbolje iz Crne Gore, istražujući ono što zemlja može da ponudi u pogledu prirodnih ljepota, ali i luksuznih odmarališta, maloprodaja, restorana, nekretnina i života u marinama. Korišćenjem Superyachts.com ekspertize u izradi ubjedljivih uredničkih sadržaja kreiraće impresivno multimedijско iskustvo.

Takođe će biti naglašene prednosti ulaganja u Crnoj Gori, kao i praktične informacije o jahtingu u regionu. "Montenegro InDepth" će apostrofirati najatraktivnije aspekte zemlje sa ciljem da u Crnoj Gori dovede više mega jahti, kako bi je predstavio kao vrhunsku destinaciju za jahte. Navedena publikacija biće značajna i sa aspekta privlačenja novih investicija u destinaciju.

Publikacija bi se sastojala od 90 do 100 stranica sa tiražom od 10.000 primjeraka koji će se distribuirati u periodu od 12 mjeseci od dana objavljivanja (4.000 na sajmovima i 6.000 komercijalnim partnerima).

Kopije će biti distribuirane na globalnim sajmovima superjahti (Antikua-Gvatemala, Čarter sajam, Monako sajam jahti, Fort Lauderdale, međunarodni sajam nautike, MIBA POP UP sajam, Sajem jahti Miami Beach), vodećim partnerima za posredovanje i drugim komercijalnim partnerima.

Ključna komponenta publikacije biće uključivanje interaktivnog sadržaja, omogućavanje čitaocima da pregledaju ekskluzivne fotografije i video zapise, kao i dodatne informacije koje se odnose na svaku lokaciju, lansiranjem interaktivnog sadržaja iz štampane publikacije pomoću QR koda na njihove telefone ili tablete.

### **Online marketing:**

Publikacija i njen interaktivni sadržaj će takođe biti postavljeni na Superyachts.com-u preko namjenske web stranice sa vlastitim domenom (npr. [www.montenegroindepth.com](http://www.montenegroindepth.com)). Ova digitalna verzija publikacije će omogućiti čitaocima da uživaju u video snimcima i fotografskom sadržaju, na svom telefonu, tablet računaru ili na kućnom računaru. Publikacijom putem interneta, kao i u štampi, značajno će se povećati broj ljudi koji će biti informisani o Crnoj Gori kao jahting destinaciji.

Sa više od 3,5 miliona posjetilaca svake godine, uključujući i veliki broj vlasnika mega jahti i organizatora brodskih čarter putovanja, Superyachts.com predstavlja savršenu platformu za ovu vrstu publikacije. Čitaoci mogu pogledati galeriju fotografija, profil marina i video intervju kako bi saznali više o ponuđenoj destinaciji.

Na websajtu Superyachts.com postojaće i online vodič destinacije u okviru kojeg bi se nalazio geografski prikaz zemlje, sa korisnim informacijama o prirodnim ljepotama i interesantim mjestima. Takođe će sadržati predložene itinerere za jahte, detalje o dostupnosti jahti i čartera u Crnoj Gori i video snimke, kao i informacije o klimi i kako doći do destinacije.

Superyachts.com bi u okviru navedene ponude objavljivao redovne vijesti i sadržaje tokom cijele godine u oba dijela sajta Yachting i Lifestyle. Fokusiraće se na širok spektar tema, uključujući i vijesti vezane za jahte i luksuzne životne stilove, uključujući emisije i druge događaje, uvid u čartere, vijesti o marinama, hotelima, otvaranju rizorta i restorana, pogodne mogućnosti za kupovinu nekretnina, nove turističke tokove i više.

Kompanija će takođe raditi na oglašavanju putem banera, sa integrisanim video zapisima destinacije, naglašavajući ključne atrakcije i interesantna mjesta, ali i na biltenu koji se distribuirao na 15,000 adresa 'Yachting' i 'Lifestyle' pretplatnika.

### **Ponuda za učešće u ovom projektu**

Da bi realizovao projekat "Montenegro InDepth" neophodno je obezbijediti sponzorstvo u iznosu od 50.000 funti (približno 56,000 eura biće plaćeno Superyachts.com u britanskim

funtama, naručilac snosi troškove bankovne naknade za plaćanje) koje bi obezbijedilo status "Platinastog partnera".

Platinasti paket podrazumjeva:

- Uvodni dio publikacije "Montenegro InDepth", štampano i web izdanje (minimum 20 stranica);
- Naslovnu stranicu uključujući i predgovor od strane Platinastog partnera;
- Studijsko putovanje od 7 radnih dana za 4 osobe iz produkcijskog tima sa ciljem prikupljanja informacija, snimanje video i foto sadržaja za produkciju "Montenegro InDepth" publikacije;
- Platinasti partner će imati neograničen pristup svim urađenim video zapisima i fotografijama Crne Gore koje je izradio produkcijski tim Superyachts.com-a;
- 500 kopija štampane publikacije "Montenegro InDepth" 2018 za distribuciju Ministarstvu održivog razvoja i turizma;
- Godišnji baner reklamne kampanje, uključujući dizajn banera na Superyachts.com-u;
- Sveobuhvatnu pokrivenost u proširenom Vodiču za destinaciju za Crnu Goru u sektoru Destinacije na Superyachts.com sajtu;
- 5 sponzoriranih banera u Superyachts.com biltenu;
- 5 vijesti koje su napisane i objavljene na Superyachts.com-u tokom godine.

\*\*\*

Imajući u vidu cilj Crne Gore kao turističke destinacije da diverzifikuje svoju ponudu i konstantno radi na povećanju kvaliteta usluge, ali i dovođenju visokoplatežnih gostiju, intenzivniji razvoj nautičkog i jahting turizma je potpuno logičan potez.

U narednim godinama realizacijom brojnih investicionih projekata na primorju povećaće se broj marina i vezova, što će Crnoj Gori dati još bolju poziciju za osvajanje ovog tržišta, koje je specifično po visokoplatežnoj turističkoj klijenteli.

## PREDLOG

**Ministarstvo održivog razvoja i turizma**, PIB 02760517, IV Proleterske brigade br.19, Podgorica, Crna Gora, koje zastupa Pavle Radulović, ministar (u daljem tekstu NARUČILAC) i

**SUPERYACHTS.COM LTD** Unit 1, Mill Hill Ind. East, Flower Lane, London, NW7 2HU, UK koju zastupa Stuart Isaacs, glavni računovođa (u daljem tekstu IZVRŠILAC)

Zaključili su

### UGOVOR O POSLOVNO-TEHNIČKOJ SARADNJI

#### Član 1

Predmet ugovora je regulisanje pitanja vezanih za poslovno tehničku saradnju između Ministarstva održivog razvoja i turizma, Podgorica, Crna Gora i **SUPERYACHTS.COM LTD**, a koja se odnosi na promociju i distribuciju nautičkog turizma Crne Gore.

#### Član 2

Za promociju i distribuciju nautičkog turizma Naručioca, Izvršilac se obavezuje da će Naručiocu obezbijediti:

- Cijeli prvi dio štampane publikacije *Montenegro InDepth* 2018 od strane Superyachts.com
- Unutrašnje prednje stranice uključujući pisani predgovor Ministarstva održivog razvoja i turizma.
- Posjeta Crnoj Gori u trajanju od sedam radnih dana za tročlani videografski tim i jednog urednika/mendžera projekta za potrebe izrade interaktivne publikacije *Montenegro InDepth* i veb inicijativa. Posjeta podrazumijeva cjelokupno video i fotografsko snimanje u Crnoj Gori kako bi se prikupio neophodni sadržaj.
- Pristup svim uređenim video zapisima i fotografijama Crne Gore koje načini medijski tim Superyachts.com tokom izrade publikacije.
- 500 primjeraka štampane publikacije *Montenegro InDepth* 2018 za potrebe distribucije Ministarstva održivog razvoja i turizma.
- Cjelogodišnja globalna reklamna kampanja sa banerom od 100.000 prikaza (impresija), uključujući dizajn banera na stranici Superyachts.com.
- Sveobuhvatna reportaža u proširenom Vodiču za Crnu Goru kao destinaciju u odjeljku Destinacija na sajtu Superyachts.com.
- Pet sponzorskih banera u biltenima *Luxury* ili *Superyacht*.
- 5 planiranih članaka napisanih i objavljenih na Superyachts.com tokom godine.

#### Član 3

**Naručilac se obavezuje da za navedene usluge Izvršiocu isplati iznos u visini od 50.000 GBP (približno 56,000 eura biće plaćeno Superyachts.com u britanskim funtama, naručilac snosi troškove bankovne naknade za plaćanje).**

Plaćanje se vršiti kvartalno u jednakim iznosima, i to na sljedeći način:

- prva faktura dospijeva za plaćanje nakon potpisivanja Ugovora,
- druga faktura dospijeva za plaćanje 1. juna 2018.godine,
- treća faktura dospijeva za plaćanje 1. septembra 2018.
- četvrta faktura dospijeva za plaćanje 1.decembra 2018. godine.

Plaćanje se vršiti najkasnije u roku od 30 dana od dana ispostavljanja fakture i to na žiro račun izvršioca (bankarske instrukcije za plaćanje date ispod). Naručilac snosi troškove bankovne naknade za plaćanje, a Izvršilac snosi troškove naknade za prijem sredstava.

Coutts&Co  
440 Strand  
London  
WC2R 0QS

Sort Code:18-00-02  
Account no:05486157  
IBAN:GB97COUT18000205486157  
SWIFT:COUTGB22

Ovaj ugovor važiće od dana potpisivanja do završetka distribucije 2019. godine na Palm Beach Yacht Show (mart 2019.)

Uz fakturu dostavlja se Izvještaj o realizovanim obavezama i na kraju konačni.

#### **Član 4**

Izvršilac je saglasan da Naručilac bez ograničenja i prethodne saglasnosti može koristiti medijski sadržaj koji snimi Izvršilac za potrebe publikacije *Montenegro InDepth* i isto će biti vlasništvo *Naručioca i Izvršioca*.

U slučaju da Izvršilac bude imao potrebu za medijskim sadržajima za koje je neophodno otkupiti prava za korišćenje, Izvršilac će takve medijske sadržaje predstaviti Naručiocu koji će odlučiti da li žele da Izvršilac iste kupi. Ukoliko se odluči da je neophodno da Izvršilac otkupi prava za takve medijske sadržaje, to mora biti potvrđeno elektronskim putem, a Naručilac snosi troškove u vezi sa kupovinom medijskog sadržaja. Vlasništvo nad takvim medijskim sadržajem imaće Naručilac.

Postojeći medijski sadržaji u vlasništvu Naručioca biće stavljeni na raspolaganje Izvršiocu koji će ih uključiti u publikaciju *Montenegro InDepth*, pod uslovom da Naručilac posjeduje dozvolu za korišćenje pomenutih medijskih sadržaja.

#### **Član 5**

Eventualne nespornazume koji mogu da se pojave u vezi ovog Ugovora ugovorne strane će pokušati da riješe sporazumno.

U slučaju spora, odlučivaće nadležni crnogorski sud.

#### **Član 6**

Ovaj Ugovor je sastavljen u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 2 (dva).

**Član 7**

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisa obje ugovorne strane.

za IZVRŠIOCA

za NARUČIOCA

---

Stuart Isaacs, glavni računovođa

---

Pavle Radulović, ministar

## **DRAFT**

Ministry of Sustainable Development and Tourism, PIB 02760517, IV Proleterske Brigade Street, number 19, 81000 Podgorica, Montenegro, represented by Pavle Radulović, Minister (PURCHASER) and

SUPERYACHTS.COM LTD Unit 1, Mill Hill Ind. East, Flower Lane, London, NW7 2HU, UK, represented by Stuart Isaacs, account manager (PERPETRATOR).

### **Agreement on business and technical cooperation**

#### **Article 1**

The subject of the contract is to regulate issues related to business and technical cooperation between the Ministry of Sustainable Development and Tourism, Podgorica, Montenegro and Superyachts.com LTD, a strain related to the promotion and distribution of nautical tourism.

#### **Article 2**

For the promotion and distribution of nautical tourism Purchaser, the perpetrator is obliged to provide the purchaser as followed:

- Complete first section in the Montenegro InDepth 2018 print publication by Superyachts.com.
- Inside front cover pages including written foreword from the Ministry of Sustainable Development and Tourism.
- Seven working day trip for 3-person videography team and 1-editor/project manager in Montenegro to produce. Montenegro InDepth interactive publication and web initiatives. Trip will involve full video and photographic shoot. in Montenegro in order to gather necessary content.
- Access to all edited video and photography of Montenegro produced by Superyachts.com media team in the making of the publication.
- 500 x copies of the printed Montenegro InDepth 2018 publication for own distribution.
- Year-long 100,000 impression global banner advertising campaign, including banner design on Superyachts.com.
- Comprehensive coverage in extended Montenegro Destination Guide in the Destination section of Superyachts.com.
- Five Luxury or Superyacht Newsletter Banner Sponsorships.
- 5 planned news features written and published on Superyachts.com across the year

#### **Article 3**

Purchaser agrees that for those services will pay to perpetrator the sum in the amount of 50.000 GBP (Approx. 56,000 EUR, to be paid to Superyachts.com in GBP with transfer fees incurred by purchaser).

- Instalments shall be paid quarterly in equal amounts:
  - The first invoice raised upon signature of Contract
  - The second invoices will be raised on June 1st 2018.
  - The third invoices will be raised on September 1st 2018., and

- The fourth will be raised on December 1st 2018.

Payment shall be made no later than 30 days from the date of receipt of the invoice to perpetrator bank account (Perpetrator Bank Details below). Purchaser shall bear the cost of bank charges for payment, a perpetrator bears the cost of fees for receiving funds.

Coutts & Co  
440 Strand  
London  
WC2R 0QS

Sort Code: 18-00-02  
Account no: 05486157  
IBAN: GB97COUT18000205486157  
SWIFT: COUTGB22

This contract will run from the date of signature until the conclusion of distribution at the 2019 Palm Beach Yacht Show (March 2019).

The Invoice Report is submitted along with the invoice and the end final report.

#### **Article 4**

Any new media captured by Superyachts.com to be used within the Montenegro InDepth Publication will be jointly owned between the Government of Montenegro ministry of Sustainable Development and Tourism and Superyachts.com.

In the event of Superyachts.com sourcing media that must be purchased to acquire usage rights, Superyachts.com will present the media to the Government of Montenegro Ministry of Sustainable Development and Tourism who will decide whether or not they wish for Superyachts.com to purchase it. If it is decided that Superyachts.com is required to purchase the media, this must be confirmed via email, and any subsequent costs for purchasing the respective media will be incurred by the Client. Said media property will subsequently be owned by the Government of Montenegro Ministry of Sustainable Development and Tourism.

To be made available to Superyachts.com to incorporate into the Montenegro InDepth Publication on the understanding that the Government of Montenegro Ministry of Sustainable Development and Tourism have the licence to use said media.

#### **Article 5**

Any disputes that may arise regarding this agreement, the parties will try to settle amicably. In case of dispute, the competent Montenegrin court shall decide.

#### **Article 6**

This agreement is made in four (4) copies and each party held two (2).

#### **Article 7**

This Agreement shall enter into force upon signature of both parties.

For Perpetrator

Superyachts.com  
Stuart Isaacs, Account Manager

For Purchaser

MINISTER  
Pavle Radulović